

為右其，負委鶴天錢會復農為左其。詞會開致席主。  
。長處樂德謝處開新

# 農業機械化的第一步

本社爲了想明瞭本省農村應用耕耨機的情形，以及實際上週遇的問題，於本年八月十九日，在臺北市舉辦耕耨機經驗座談會，邀請已用耕耨機的農友代表，農業機械專家等，廣泛地交換經驗並討論共同問題。下面的記錄，對於已用及未用耕耨機的讀者相信必會發生興趣的。

## 本社主辦耕耨機經驗座談會記錄

時間：中華民國四十六年八月十九日 地點：臺北市南海路二十五號農復會會議室

出席人：豐年社：劉崇曦（主席） 陳炳煌、梁鶴 農復會：錢天鶴、謝德榮、馬達周

農林廳：胡承源 省農會：容南鴻、陳候德、楊烈勳 農業試驗所：謝全份、邱

清標、林東陽 臺中區農林改良場：陳毓宗、張萬隆 桃園農校：彭添松

土地銀行：浮奇 農友代表：

陳萬發（屏東縣九如鄉） 俞樹來（宜蘭縣冬山鄉） 吳普照（彰化縣員林鎮）

尤水得（高雄縣大樹鄉） 賴祝排（彰化縣大村鄉） 李 陳（南投縣草屯鎮）

洪垂潮（南投縣草屯鎮） 阮毓進（彰化縣和美鎮） 張天賜（彰化縣員林鎮）

游金泉（宜蘭縣冬山鄉） 詹毓奇（彰化縣彰化市）

### 一、機耕代牛耕

陳萬發：我住屏東縣九如鄉，耕作面積三公頃，一家雖有九人，但只有我和太太是大人。又因本地一年要耕作四期，用牛很難趕上農時，所以我就決定購買耕耨機。

賴祝排：我家兄弟兩人耕作四公頃地，每年種二期水稻實在不夠維持生活。後來，在「豐年」上看到耕田可用機器，相信利用機器來多種裡作，一定可以增加農田的收入，就買了秋津牌和興農牌的耕耨機。

張天賜：附近的老年人說：買一臺耕耨機可買三隻牛，如算利息，簡直是貴得「無天無理」。但我認爲農業是不能計算利息的，一甲地要十幾萬，賣掉土地放利息不是比種水稻有利嗎？我經營大面積的

茶園，茶園的碎土工作都雇女工來做。請女工很困難，工作能力也不一致，買了耕耨機就沒有問題了。

### 二、省工又省時

賴祝排：我用過「秋津」和「興農」兩種。水田整地，「秋津」和「興農」每天都可完成三分地。

尤水得：我買的「久保田」（四、五馬力），據廠商說可耕八寸深，但實際上只能耕五寸深。廠商又說每天可耕犁一甲地，但事實上只能耕犁四、五分地（都指水田）。但和牛比較，確實可以耕得又深又快。又，用機耕的結果，肥料省了。用牛耕時，用六百斤氮素的，現在只用四百斤就夠了。

吳普照：

我的「久保田」(七馬力)

，粘土每天只能整三分多地

，每分地用一加侖半柴油。砂質土每天可整五分地，每分地用油量不到一加侖。耕犁深度約五寸，比用牛約深一倍。



尤得水農友說：小型耕耘機很輕，兩個小孩子可以扛起來。

游金泉：「快樂農夫」在工作上可以完全代替牛，用法也簡單。我相信十五歲以上的人都會使用。

俞樹來：我也用「快樂農夫」。犁耕深度因土質而不同，平均約有四寸半深。

張天賜：用「快樂農夫」做茶園的碎土工作，每分地只需一小時多，如果用人工，就要二、三十人做一整天。

陳萬發：使用耕耘機，肥效能充分發揮，比牛耕可省肥料三成。

李陳：在於仔溝用耕耘機，比用牛耕好。

張萬隆：一分地需一小時四十四分，深度四、八至五寸，用油一分地○、四加侖。我從臺中到埔里去做示範表演，就是開「快樂農夫」去的，一共跑了五小時，只用一加侖油。栽培小麥時，「快樂農夫」很適用，牛要跑三次，耕耘機跑一趟就夠了，真是省工又省時。

### 三、每家需要買兩臺嗎？

陳萬發：如想真正發揮機耕的效用，一個農家買一臺耕耘機是不夠的。如果買「秋津」或「久保田」的四馬力、五馬力的，只適於做

整地工作，要做培土等工作時，最好還是用小型的「快樂農夫」。

賴祝排：用「秋津」來整地，成績很好。但是搬運時不方便，如要犁溝，也不如意，因此，很想再買「快樂農夫」式這種小型的。後來，賣掉秋津改買本省建昌所製興農鐵牛耕耘機，覺得很合用。

尤水得：一般農家買兩台是不容易做到的。因此，我想也許可以創辦一種代耕的事業。

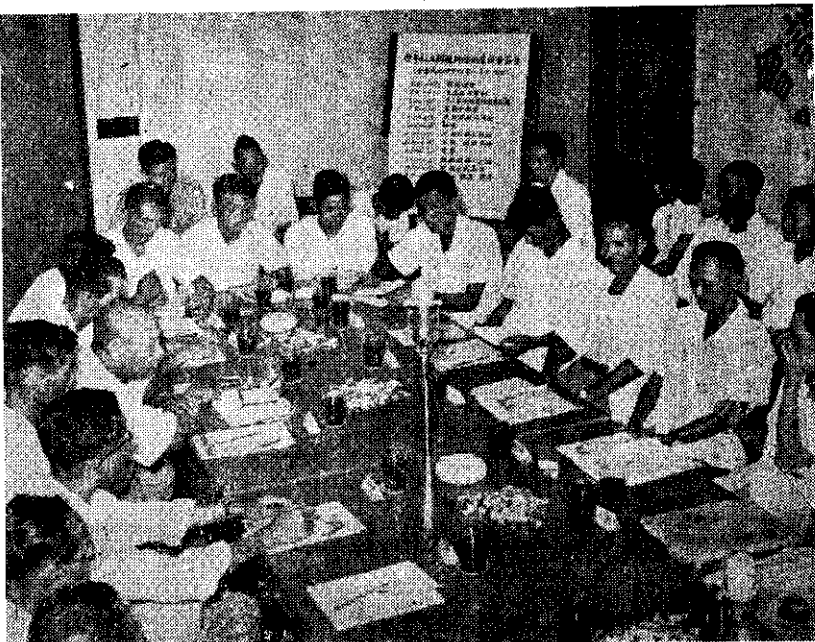
容南鴻：照一般的經濟能力來講，要每家買二臺耕耘機是很困難的。驅動式迴轉耕耘機(如「秋津」、「久保田」)及曳引兼迴轉式耕耘機(如「快樂農夫」)各有各的優點和缺點。照日本近年來的推廣成績看來，用曳引兼迴轉式的逐漸增多。在臺灣，我不敢說那一種比較好，但我相信臺灣的廠商會繼續研究製造介於這兩者之間的改良型耕耘機，供大家的需要。

### 四、價錢太貴了

尤水得：我希望政府對於耕耘機的進口，能照公定匯率辦理輸入，這樣也許可以減低耕耘機的價格。如果能鼓勵本省廠商自行製造，相信也能抑低價格。至於貸款的問題，也希望延長攤還期限，降低利息。

吳普照：我希望本省能自己製造耕耘機，價錢一定會便宜些。

游金泉：希望政府准進口耕耘機的代理商



(機耕座談會的一角)



陳萬發農友說：價錢太貴了。

躊躇不決。

容南鴻：農會最初推廣「快樂農夫」耕耘機時，因價格過高，成績很不理想。後來，由於理事會的決議，對後來購買者予以補助，但對已購買者，不能再補助，請原諒！

彭添松：以前大家買腳踏車都嫌太貴，但現在買得起新腳踏車的人增多了，耕耘機的情形也可能和腳踏車一樣，逐漸的就會普遍了。

浮奇：土地銀行兩年前就頒佈了一項耕耘機貸款辦法，當時是月息一分五厘，期限兩年。兩個月以前，又把利息改為一分二厘，期限延長到三年，配合農業季節分期償還。這種貸款，本行不分地區，不分告貸耕耘機的廠牌，有請必准。

### 五、幾個實際的問題

#### 公價配油

尤水得：照政府規定的油價是每桶二百元，但得到高雄去買（我住大樹鄉），手續又非常

，用官價結匯，以抑低耕耘機價格。照我的估計，「快樂農夫」每臺七千元以下才是合理。俞樹來：價錢太貴了。我是第一批向省農會買「快樂農夫」的，當時一點沒有補助。洪垂潮：價錢太貴了。賴萬發：請各廠商不要隨意變更價錢。我知道有很多人想買耕耘機，但怕將來再便宜而

麻煩，因此，在農忙時就只好買黑市油了。黑市油每桶要三百多元。所以，我希望政府能照公價配油，手續也應簡化。阮毓進：用耕耘機感覺到的最大問題是油料的供給。希望政府儘速辦理耕耘機用油的配給。

俞毓奇：耕耘機用油不容易買到，希望能供應充足。

賴祝排：我的耕耘機用油都在市面上買的。市面上的油，好像每家品質不同，因此而常影響工作。希望能實行配油。

胡承濂：配油辦法正在擬定中，但請向當地農會申請，以便統籌研究辦理。

容南鴻：配油問題，相信不久後即可澈底解決。目前有些農友拿省農會採購證明向油站領油，已經領到了。如要此證，本會可發給。

#### 修理與駕駛

俞樹來：如果對機器沒有相當的智識，就不能如意地使用耕耘機。所以，我希望政府在推廣耕耘機前，應先開訓練班，傳授使用上應有的智識。

尤水得：請政府辦理耕耘機修理講習班，使用戶能自己修理。

賴祝排：希望各廠商在各重要地方設立服務站，來修理耕耘機。

洪垂潮：我的耕耘機用了不久就發生毛病。寄到省農會修理花了一個多月的時間，但運回來還是開不動。

邱清標：耕耘機如果一有毛病就送到工廠去修理，費用太大了。最好請各廠商根據自己機器常見的毛病，編印修理手冊，使用戶能自己修理簡單的故障。

彭添松：從前用腳踏車的人，現在有很多都改用機器腳踏車。起初，大家都怕壞了不會修，可是今天用的人多了，到處可以修理，將來耕耘機普遍了，修理的問題也會自行解決的。

容南鴻：省農會與農復會、農林廳準備在今年內舉辦一次使用及修護訓練。

胡承濂：修理站的設立及技術人員訓練，農林廳已在研訂計劃。

#### 馬力的大小

游金泉：「引擎」最好不要開足馬力，機器才能用得久。因此，「快樂農夫」最好提高至四

馬力。

俞樹來：我也希望增加「快樂農夫」的馬力。

張天賜：「引擎」只能開全馬力的六、七分，否則，機器容易壞。所以，「快樂農夫」必需增加馬力。

阮毓進：我的耕耘機（「快樂農夫」）也覺得馬力不足，希望省農會配馬力較大的。

容南鴻：照本會的試驗，一般土壤用二·五馬力來耕五寸深是沒有問題。如果是重粘土，才會感覺馬力不足。

### 交通牌照

詹毓奇：我在耕耘機後面加拖車，做運輸工作，常受交通警察的干涉，請問應如何解決？

張天賜：耕耘機加拖車，可以載太太和孩子們去看電影，但是警察常干涉，請問要不要領牌照？

賴祝排：用耕耘機搬運物品，請問是否應領牌照？

鄒清標：耕耘機做交通工具，應改良剎車設備，並裝喇叭、反光鏡和電燈才安全。

容南鴻：日本有一百萬臺左右的耕耘機，也在爭論要不要領牌照的問題。在政府沒有指示前，請諸位儘量在不妨礙交通的地方開。

▲農復會錢天鶴委員很熱心機耕問題，他抱病參加這次座談會，在會中全神貫注，聽取農友們交換機耕經驗達兩小時，精神堪佩。

▲尤水得是唐榮機耕訓練班的技師，他在下午的機耕表演中，竟脫去鞋襪，帶上了有唐榮標誌的便帽，親自駕駛唐榮牌機耕隊表演，事後又穿上便服，站在參觀人羣中看其他的表演。

▲氣象所十八日預告「艾妮絲小姐」可於十九日下午侵襲本省東北部，本社籌備

的同仁，正在焦急當中，艾小姐第二天竟悄悄離開了臺灣，而且還把北部炎酷暑氣帶走，使我們舒暢的完成這次座談會。

▲機耕表演前，颶風豪雨，表演場的旱田變成了水田，各牌耕耘機都來不及掉換水田用的鐵輪，還是在場的那條水牛俐落，「鐵牛」還未下場水牛就犁完休息了。

### 堆肥的補充

吳普照：不用牛後，恐怕減少堆肥量，我準備多養豬來解決這個問題。

俞樹來：有人怕沒有牛會減少有機肥料。但把本來養牛用的稻藁拿來做堆肥，就可以解決這個問題。

### 耕具的改進

俞樹來：「快樂農夫」的手把容易斷，且不銳利。我把臺灣手把（十三齒）砍去三齒代用，結果很好。輪子也應改大些。

阮毓進：用「快樂農夫」，甘藷溝不易犁到，輪應加大。

張天賜：種糊仔甘藷時，鬆土輪及花型輪都不好用，最好有八寸至一尺的迴轉耕作式零件。

鄒清標：用小型耕耘機，如果地面一邊高一邊低，操作者便得斜站。希望廠商改進輪子或握柄，來免除這個毛病。

### 六、機耕的展望

陳萬發：我用耕耘機後，可以適時耕種，節省孩子們看牛的時間，這樣我就很滿意了。

（下轉第十二頁）

▲機耕表演中，臺灣電影製片公司特往拍攝新聞影片，攝影機描準處，觀衆有的一本正經，有的擠到最顯著的地位，好像大家都想上銀幕似的。

▲臺大孫濟波教授到會較遲，坐在角落裏照一兩張相，我們先還以為他是那一家報館的記者哩。

## 座談會花絮

▲參加座談會的農友中，凡本社邀請的友都到齊了，尤其難得的，是彰化市詹毓奇農友父親詹獻老先生，他是跟着被邀請的兒子自費趕來參加的。

▲彰化縣各鄉鎮使用耘耕機的農友最多，僅員林一地，據說就有三十幾部。

▲彰化縣埤頭鄉農會理事長許魚，理事游永東，總幹事吳望熊等，都自動來參加，由此可見該鄉農會對機耕的重視了。

# 農業機械化第一步

——本社主辦耕機經驗談會記錄——

(上接第九頁)

賴祝排：用耕機，可多種裡作，增加收入。

尤水得：我買了耕機後，朋友們都很感興趣，我到處表演四個月。因此，也無法計算成本。我現在可以適期耕作，也不會再受牛的氣了。我看各界對耕機的意思見：一種是極力主張耕機。另一種人認為耕機會引起失業問題，本省農友的智識，不夠使用耕機。本人是贊成耕機的，為了推行耕機，希望「豐年」設一個專欄，專刊載使用耕機經驗談。

游金泉：我買了「快樂農夫」後，也是到處表演，並且常常借給朋友試用，因此，也沒有辦法計算成本。據製造廠說，至少可以用六千小時，但實際上能用多久，目前還無法估計。

呂清海(埔里鎮農會)：請豐年社推薦最適合本省用的耕機(最好是三、五馬力的)。並請有關機關舉辦柴油機、汽油機比較試驗。

胡承深：農林廳準備由日本輸入柴油耕機，與本省製造的比較，相信不久的將來，就可推薦最適合臺灣的耕機。我也希望豐年增開一個耕機經驗欄。

容南鴻：記得是八年前，省農會從日本運來一臺很老式的耕機來試用。

當時有很多人認為田用機器耕是不可能的，只是「加氣」而已。但八年後的今天，機耕已慢慢上軌道，不再「加氣」了，所以我相信，耕機推廣的進行，一定會很順利的進行。(完)

## ●紅心甘薯新品種●

嘉義農業試驗所育成紅心甘薯新品種三種(臺農五十四、五十五、及五十七號)。關於這新品種的詳細栽培法，請看下期本刊。中南部八、九月是甘薯的插植適期，如要栽培甘薯，請及時準備插植。



**多利農** 藥性安全 殺蟲毒害 功效能強

益隆農化工廠出品

**多利農之特長**

- 一、安全性加水八〇倍即可噴用。
- 二、對稻、麥、蔬菜、香蕉、茶、苗圃等所能發生之一切害蟲均有顯效。
- 三、價格低廉向各地農會或各地郵局少量亦可購用。

註：向各地郵局函購(郵購目錄簿)第七二頁詳細註明繳款後郵局負責可代購。

※榮 譽  
一、蒙受各地縣市府補助推廣  
二、蒙受省農會暨臺南區農業展覽會嘉獎。  
三、蒙受國立大學農學院教授陳炳焜先生推薦。

總經理 益隆行  
臺北市漢中街一號  
電話：二六一五  
郵政劃撥臺灣一六四四



日本石原產業株式會社 臺灣總代理

**大豐農藥有限公司** (原大豐農藥行)

董事長：許加 總經理：洪明輝  
臺北市漢口街一段二三號  
電話：二六五三  
郵政劃撥金帳戶臺灣第二三六號

**士蘭師扶朗多旺** 促進發根

蕃茄多旺  
防止蕃茄落花落果  
果實多旺  
防止果實及瓜類落花  
綠多旺  
促進發芽發根作用

說明書，價格表：請函索並附郵票四角即寄

無處理 有處理

各種植物生長荷爾蒙劑